

NORMATIVA PER A LA PRESENTACIÓ D'ORIGINALS DE LES REVISTES CYPSELA I *EMPÚRIES* DEL MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA

Aquesta normativa serà aplicable també, en tot allò que s'escaigui, a les Sèries Monogràfiques del Museu d'Arqueologia de Catalunya

1.- Els originals dels treballs s'enviaran indistintament a la Direcció del Museu d'Arqueologia de Catalunya (Passeig de Santa Madrona, 39-41, Parc de Montjuïc, 08038 BARCELONA) o als caps de redacció de les revistes *Cypselà* i *Empúries*.

2.- Els treballs es recolliran amb anterioritat al 15 de març de l'any de publicació del volum de la revista. Podran ser lliurats per a la seva publicació en català, castellà, italià, francès, anglès o alemany.

3.- Els Consells de Redacció de les revistes *Cypselà* i *Empúries* determinaran la idoneïtat o no de la publicació dels treballs, una vegada sol·licitada l'opinió, si s'escau, d'especialistes externs. En qualsevol cas, la decisió presa pels Consells de Redacció es comunicarà als autors.

4.- Els treballs tindran un màxim de 20 pàgines de text amb bibliografia inclosa (de 3300 caràcters amb espais per pàgina) i de 10 figures. Els textos i figures dels treballs es lliuraran en una còpia en paper i en suport informàtic. A la primera pàgina s'especificaran el títol, el nom complet de l'autor o autors i la seva adreça institucional o particular. També cal facilitar un telèfon de contacte per a qualsevol consulta relacionada amb l'edició del treball.

5.- Cada treball estarà acompañat obligatoriament per un resum de cinc línies, com a màxim, escrit en tres idiomes diferents a l'idioma original del treball, i de cinc paraules clau, en l'idioma de l'article, situades sota el títol del treball. Aquestes, traduïdes, hauran de sortir també al final dels resums corresponents.

6.- Les notes a peu de pàgina, mai bibliogràfiques, seran breus i les mínimes possibles i es numeraran correlativament sense parèntesi. Les dades professionals de l'autor o autors no es consideraran notes i aniran al peu de la primera pàgina del treball precedides per un o més asteriscs.

7.- El sistema de cites bibliogràfiques serà de tipus autor-any. Aquestes cites aniran amb el cognom de l'autor en minúscules i l'any de la publicació, separats per una coma de les pàgines citades. En el cas que la cita faci referència a una figura o làmina concreta, s'assenyalarà per diferenciar-la de les pàgines. Exemple: (Hayes 1972, 230-237); (Hayes 1972, 134, fig. 24). Si la cita fa referència a dos o tres autors els seus cognoms aniran separats per barres inclinades. Exemple: (Castanyer/Roura/Tremoleda 1987, 215-220). Si la cita fa referència a un treball col·lectiu de més de tres autors, s'esmentarà només el primer, seguit de la locució "et al.". Exemple: (Duval et al. 1988, 330-335).

343

8.- La bibliografia a la qual es fa referència s'adjuntarà al final del treball, segons els models següents, basats en la norma ISO 690:1987 (UNE 50-104-94). Els diversos blocs aniran separats per una coma:

- Cognom(s) de l'autor(s), inicial del nom o nom de l'entitat responsable (en majúscules) més l'any de referència. Fins a tres separats per una coma (,). Si hi ha més de tres autors, només s'ha d'indicar el primer o els primers dos o tres. La resta es poden ometre i s'afegeix l'abreviatura "et al." Els noms dels directors o editors científics poden fer-se constar afegint les abreviatures (dir.) o (ed.). Si no consta persona o entitat responsable, pot ometre's aquest element.

- **Llibre:** cognom(s), nom abreujat o nom de l'entitat responsable any, *títol*: *subtítol(s)* (en cursiva), edició, lloc de publicació, editorial, col·lecció; número (opcional).

Exemples:

BELARTE, M. C. et al. (ed.) 2001, *Tècniques constructives d'època ibèrica i experimentació arquitectònica a la Mediterrània: actes de la I Reunió Internacional d'Arqueologia de Calafell* (Calafell, 20, 21 i 22 de gener del 2000), Barcelona, Universitat de Barcelona. Dep. de Prehistòria, Història Antiga i Arqueologia, Arqueo Mediterrània; 6.

GENERALITAT DE CATALUNYA. DEPARTAMENT DE CULTURA 2004, *Legislació sobre patrimoni cultural*, 2a ed., Barcelona: Generalitat de Catalunya, Legislació temàtica; 7.

Protection du patrimoine archéologique sous-marin en Méditerranée 1995, Marseille: A.M.P.H.I. Atelier du Patrimoine, Documents techniques; 5.

- **Capítol de llibre:** cognom(s), nom abreujat o nom de l'entitat responsable any, títol del capítol, *in cognom(s)*, nom abreujat o nom de l'entitat responsable (en majúscules), *títol del llibre* (en cursiva), lloc de publicació, editorial, paginació.

Exemple:

JARMAN, M. R. 1972, A territorial model for archeology: a behavioral and geographical approach, *in* Clarke, D. L. (ed.), *Models in Archaeology*, London, Methuen, 705-733.

- **Article de revista:** cognom(s), nom abreujat o nom de l'entitat responsable any, títol de l'article, *títol de la revista* (en cursiva) volum, número, paginació.

Exemple:

GANDOLFI, D. 1981, La terra sigillata chiara D proveniente dagli scavi di Albintimilium, *Rivista di Studi Liguri* 47-1/4, 53-149.

- **Revistes completes:** *títol* (en cursiva) volum, número, any, lloc de publicació, editorial.

Exemple:

Gallia Préhistoire 47, 2005, Paris, CNRS Éditions.

- **Congressos complets:** cognom(s), nom abreujat o nom de l'entitat responsable any, *títol: subtítol(s)* (en cursiva), *lloc i la data de realització* (entre parèntesis i en cursiva), lloc de publicació, editorial.

Exemple:

INSTITUT D'ESTUDIS CERETANS 1998, *Comerç i vies de comunicació (1000 aC - 700 dC): XIè Col·loqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà* (Puigcerdà, 31 d'octubre i 1 de novembre de 1997), Puigcerdà, Institut d'Estudis Ceretans

- **Article publicat en un congrés o reunió (comunicació, ponència,...):** cognom(s), nom abreujat o nom de l'entitat responsable any, títol de l'article (comunicació, ponència,...), *títol del congrés: subtítol(s)* (en cursiva), *lloc i la data de la seva realització* (entre parèntesis i en cursiva), lloc de publicació, editorial, paginació.

Exemple:

GRACIA, F. 1998, El comercio protohistórico en el nordeste peninsular entre los siglos VII-III aC. Balance de investigación 1985-1997, *Comerç i vies de comunicació (1000 aC - 700 dC): XIè Col·loqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà* (Puigcerdà, 31 d'octubre i 1 de novembre de 1997), Puigcerdà, Institut d'Estudis Ceretans, 51-72.

344

La bibliografia estarà ordenada per ordre alfabètic dels cognoms dels autors. En el cas que un mateix autor tingui citats diferents treballs s'ordenaran per la data de la publicació, des de la més antiga a la més moderna. En el cas que tingui més d'un treball en el mateix any, es diferenciaran per les primeres lletres de l'abecedari: 1981a, 1981b, 1981c, etc.

9.- Els treballs o estudis referits de forma monogràfica a un jaciment arqueològic hauran de portar obligatòriament un mapa amb la situació geogràfica del jaciment.

10.- Només s'acceptaran il·lustracions originals i de qualitat, que es lluiran preferiblement en suport informàtic. Respectaran en el seu muntatge la caixa de la publicació, tenint en compte les possibles reduccions (1:2, 1:3, 1:5, ...). La caixa de la publicació és de 15,5 x 23,5 cm.

11.- Totes les il·lustracions aniran numerades de forma correlativa. Els peus de les figures aniran al final del treball, en full a part. La referència a les figures dins del text serà sempre entre parèntesi segons aquest exemple: (fig. 4). Totes les il·lustracions (quadres, mapes, gràfics, làmines de materials, plantes, seccions, ...) són concebudes com a figures i hauran de portar la seva corresponent escala gràfica.

12.- Els autors realitzaran una única correcció de galerades del seu treball, que hauran de retornar en el termini màxim de 10 dies. Finalitzat aquest termini, si no hi ha hagut cap resposta, es considerarà que l'autor està d'acord amb la seva publicació.

13.- Tot treball que no s'ajusti a la normativa serà retornat als seus autors per què l'ajustin a les condicions establertes per tal de ser publicat.

14.- Per a cada treball, un cop editada la revista, els autors en rebran un exemplar, fins a un màxim de 5, que s'enviaran al primer signant. Les separates s'enviaran en suport informàtic.

NORMATIVA PARA LA PRESENTACIÓN DE ORIGINALES DE LAS REVISTAS CYPSELA Y EMPÚRIES DEL MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA

Esta normativa será aplicable también, en todo lo que proceda, a las Sèries Monogràfiques del Museu d'Arqueologia de Catalunya

1.- Los originales de los trabajos se enviarán indistintamente a la Dirección del Museu d'Arqueologia de Catalunya (Passeig de Santa Madrona, 39-41, Parc de Montjuïc. 08038 BARCELONA) o a los jefes de redacción de las revistas *Cypsela* y *Empúries*.

2.- Los trabajos se recogerán con anterioridad al 15 de marzo del año de publicación del volumen de la revista. Podrán ser entregados para su publicación en catalán, castellano, italiano, francés, inglés o alemán.

3.- Los Consejos de Redacción de las revistas *Cypsela* y *Empúries* determinarán la idoneidad o no de la publicación de los trabajos, una vez solicitada la opinión, si es necesario, de especialistas externos. En cualquier caso, la decisión tomada por los Consejos de Redacción se comunicará a los autores.

4.- Los trabajos tendrán un máximo de 20 páginas de texto con bibliografía incluida (de 3300 caracteres con espacios por página y de 10 figuras. Los textos y las figuras se entregarán en una copia en papel y en soporte informático. En la primera página se especificarán el título, nombre completo del autor o autores y su dirección institucional o particular. También debe facilitarse un teléfono de contacto para cualquier consulta relacionada con la edición del trabajo.

5.- Cada trabajo irá acompañado obligatoriamente por un resumen de cinco líneas, como máximo, escrito en tres idiomas diferentes al idioma original, y de cinco palabras clave, en el idioma del artículo, situadas bajo el título de trabajo. Éstas, traducidas, deberán aparecer también al final de los resúmenes correspondientes.

6.- Las notas a pie de página, nunca bibliográficas, serán breves y las mínimas posibles y se numerarán correlativamente sin paréntesis. Los datos profesionales del autor o autores no se considerarán notas e irán al pie de la primera página del trabajo precedidos por uno o más asteriscos.

7.- El sistema de citas bibliográficas será de tipo autor-año. Estas citas irán con el apellido del autor en minúsculas y el año de la publicación, separadas por una coma de las páginas citadas. En el caso de que la cita haga referencia a una figura o lámina concreta, se señalará para diferenciarla de las páginas. Ejemplos: (Hayes 1972, 230-237); (Hayes 1972, 134, fig. 24). Si la cita hace referencia a dos o tres autores, sus apellidos irán separados por barras inclinadas. Ejemplo: (Castanyer/Roura/Tremoleda 1987, 215-220). Si la cita hace referencia a un trabajo colectivo de más de tres autores, se citará sólo el primero, seguido de la locución "et al.". Ejemplo: (Duval et al. 1988, 330-335).

8.- La bibliografía a la cual se hace referencia se adjuntará al final de trabajo, según los modelos siguientes, basados en la norma ISO 690: 1987 (UNE 50-104-94). Los diversos bloques irán separados por una coma:

- Apellido(s) del autor(es), inicial del nombre o nombre de la entidad responsable (en mayúsculas) más el año de referencia. Hasta tres separados por una coma (.). Si hay más de tres autores, sólo se debe indicar el primero o los primeros dos o tres. El resto se pueden omitir y se añade la abreviatura "et al.". Los nombres de los directores o editores científicos se pueden hacer constar añadiendo la abreviatura (dir.) o (ed.). Si no consta persona o entidad responsable, puede omitirse este elemento.

- **Libro:** apellido(s), nombre abreviado o nombre de la entidad responsable año, *títul: subtítulo (s)* (en cursiva), edición, lugar de publicación, editorial, colección; número (opcional).

Ejemplos:

BELARTE, M. C. et al. (ed.) 2001, *Tècniques constructives d'època ibèrica i experimentació arquitectònica a la Mediterrània: actes de la I Reunió Internacional d'Arqueologia de Calafell* (Calafell, 20, 21 i 22 de gener del 2000), Barcelona, Universitat de Barcelona. Dep. de Prehistòria, Història Antiga i Arqueologia, Arqueo Mediterrània; 6.

GENERALITAT DE CATALUNYA. DEPARTAMENT DE CULTURA 2004, *Legislació sobre patrimoni cultural*, 2a ed., Barcelona: Generalitat de Catalunya, Legislació temàtica; 7.

Protection du patrimoine archéologique sous-marin en Méditerranée 1995, Marseille: A.M.P.H.I. Atelier du Patrimoine, Documents techniques; 5.

- **Capítulo de libro:** apellido(s), nombre abreviado o nombre de la entidad responsable año, título del capítulo, *in* apellido (s), nombre abreviado o nombre de la entidad responsable (en mayúscula), *título del libro* (en cursiva), lugar de publicación, editorial, paginación.

Ejemplo:

JARMAN, M. R. 1972, A territorial model for archeology: a behavioral and geographical approach, *in* Clarke, D.L. (ed.), *Models in Archaeology*, London, Methuen, 705-733.

- **Artículo de revista:** apellido(s), nombre abreviado o nombre de la entidad responsable año, título del artículo, *título de la revista* (en cursiva), volumen, número, paginación.

Ejemplo:

GANDOLFI, D. 1981, La terra sigillata chiara D proveniente dagli scavi di Albintimilium, *Rivista di Studi Liguri* 47-1/4, 53-149.

- **Revistas completas:** *título* (en cursiva), volumen, número, año, lugar de publicación, editorial.

Ejemplo:

Gallia Préhistoire 47, 2005, Paris, CNRS Éditions.

- **Congresos completos:** apellido(s), nombre abreviado o nombre de la entidad responsable año, *título: subtítulo* (en cursiva), *el lugar y la fecha de realización* (entre paréntesis i en cursiva), lugar de publicación, editorial.

Ejemplo:

INSTITUT D'ESTUDIS CERETANS 1998, *Comerç i vies de comunicació (1000 aC - 700 dC): XIè Col·loqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà* (Puigcerdà, 31 d'octubre i 1 de novembre de 1997), Puigcerdà, Institut d'Estudis Ceretans

- **Artículo publicado en un congreso o reunión (comunicación, ponencia,...):** apellido(s), nombre abreviado o nombre de la entidad responsable año, título del artículo (comunicación, ponencia,...), *título del congreso* (en cursiva), *el lugar y la fecha de su realización* (en paréntesis y en cursiva), lugar de publicación, editorial, paginación.

346

Ejemplo:

GRACIA, F. 1998, El comercio protohistórico en el noreste peninsular entre los siglos VII-III aC. Balance de investigación 1985-1997, *Comerç i vies de comunicació (1000 aC - 700 dC): XIè Col·loqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà* (Puigcerdà, 31 d'octubre i 1 de novembre de 1997), Puigcerdà, Institut d'Estudis Ceretans, 51-72.

La bibliografía estará ordenada por orden alfabético de los apellidos de los autores. En el caso que un mismo autor tenga citados diferentes trabajos se ordenaran por la fecha de la publicación, desde la más antigua a la más moderna. En el caso que tenga más de un trabajo en el mismo año, se diferenciaran por las primeras letras del abecedario:

1981a, 1981b, 1981c, etc.

9.- Los trabajos o estudios referidos de forma monográfica a un yacimiento arqueológico, llevarán obligatoriamente un mapa con la situación geográfica del yacimiento.

10.- Sólo se aceptarán ilustraciones originales y de calidad, que se librarán preferiblemente en soporte informático. Respetarán en su montaje la caja de la publicación, teniendo en cuenta las posibles reducciones (1:2, 1:3, 1:5, ...). La caja de la publicación es de 15,5 x 23,5 cm.

11.- Todas las ilustraciones irán numeradas de forma correlativa. Los pies de las figuras irán al final del trabajo en una hoja aparte. La referencia a las figuras dentro del texto será siempre entre paréntesis según este ejemplo: (fig. 4). Todas las ilustraciones (cuadros, mapas, gráficos, láminas de materiales, plantas, secciones, ...) son concebidas como figuras y llevarán su correspondiente escala gráfica.

12.- Los autores realizarán una única corrección de galeras de su trabajo, que tendrán que devolver en el término máximo de 10 días. Finalizado este término, si no ha habido ninguna respuesta, se considerará que el autor está de acuerdo con su publicación.

13.- Todo trabajo que no se ajuste a la normativa será devuelto a sus autores para que lo ajusten a las condiciones citadas para ser publicado.

14.- Para cada trabajo, una vez editada la revista, los autores recibirán un ejemplar, hasta un máximo de 5, que se enviarán al primer signatario. Las separatas se enviarán en soporte informático.

GUIDELINES FOR PRESENTING ORIGINAL PAPERS TO THE CYPSELA AND *EMPÚRIES* JOURNALS OF THE MUSEU D'ARQUEOLOGIA DE CATALUNYA

These guidelines will also apply, to the greatest extent possible, to the Sèries Monogràfiques of the Museu d'Arqueologia de Catalunya

1.- Original papers may be sent either to the Administration of the Museu d'Arqueologia de Catalunya (Passeig de Santa Madrona, 39-41, Parc de Montjuïc, 08038 BARCELONA) or to the editors-in-chief of the journals *Cypselà* and *Empúries*

2.- Papers will be collected before the 15th of March on the year of publication of the relevant issue of the journal. Papers may be submitted for publication in Catalan, Spanish, Italian, French, English or German.

3.- The Editorial Boards of the journals *Cypselà* and *Empúries* will determine the suitability or not of their publication, if necessary after consultation with outside experts. In any case, the decision made by the Editorial Boards will be communicated to the authors of the papers.

4.- Papers must have a maximum length of 20 pages of text including bibliography (3300 characters with spaces per page), and of 10 figures. Both texts and figures must be submitted on paper and on a computer diskette. The first page of the paper must give its title, the complete name of its author or authors and his/her/their institutional or private address. A contact telephone number must also be provided in order to facilitate consultations regarding the paper's publication.

5.- Each paper must also be accompanied by an abstract of five lines at the most, written in three languages other than the language of the paper, and a maximum of five key words in the language of the article, underneath the title of the article. These words, duly translated, must also appear at the end of each corresponding abstract.

6.- The footnotes (the fewest possible and brief), which may not be bibliographical, and will be numbered correlatively without parentheses. The professional information about the author or authors is not considered a footnote, and will go at the bottom of the first page of the paper, preceded by one or more asterisks.

7.- The style for citing bibliographic sources will be the author-year. These citations will have the surname of the author with only the first letter capitalised and the year of publication, separated from the pages cited by a comma. In cases in which the citation refers to a figure or specific plate or illustration, this must be indicated in order to differentiate it from the pages. Examples: (Hayes 1972, 230-237); (Hayes 1972, 134, fig. 24). If the citation refers to two or three authors, their surnames will be separated by slashes. Example: (Castanyer/Roura/Tremoleda 1987, 215-220). If the citation refers to a collective work by more than three authors, only the first must be mentioned, followed by the locution "et al.". Example: (Duval et al. 1988, 330-335).

8.- The bibliography of the works cited must come at the end of the paper as described, in the following blocks of information, based in the ISO 690: 1987 (UNE 50-104-94), all separated by a comma:

- Surname(s) of the author(s), and initial of the first name or name of responsible organisation, in capital letters, plus the year of publication. Up to three, separated by a comma (.). When there are more than three authors, only the first or the first two or three need be given. The rest can be omitted, and the abbreviation "et al." used. The names of the scientific publishers can be quoted by adding the abbreviation (dir.) or (ed.).

- **Book:** surname(s), abbreviated first name or name of responsible organisation year, *title: subtitle* (in italics), edition, place of publication, publisher, collection; number (optional).

Examples:

BELARTE, M. C. et al. (ed.) 2001, *Tècniques constructives d'època ibèrica i experimentació arquitectònica a la Mediterrània: actes de la I Reunió Internacional d'Arqueologia de Calafell* (Calafell, 20, 21 i 22 de gener del 2000), Barcelona, Universitat de Barcelona. Dep. de Prehistòria, Història Antiga i Arqueologia, Arqueo Mediterrània; 6.

GENERALITAT DE CATALUNYA. DEPARTAMENT DE CULTURA 2004, *Legislació sobre patrimoni cultural*, 2a ed., Barcelona: Generalitat de Catalunya, Legislació temàtica; 7.

Protection du patrimoine archéologique sous-marin en Méditerranée 1995, Marseille: A.M.P.H.I. Atelier du Patrimoine, Documents techniques; 5.

- **Chapter of book:** surname(s), abbreviated first name or name of responsible organisation year, title of the chapter, *in* surname (s), abbreviated first name or name of responsible organisation (in capital letters), *title of book* (in italics), place of publication, publisher, pagination.

Example:

JARMAN, M. R. 1972, A territorial model for archaeology: a behavioural and geographical approach, *in* Clarke, D.L. (ed.), *Models in Archaeology*, London, Methuen, 705-733.

- **Journal article:** surname(s), abbreviated first name or name of responsible organisation year, title of article, *title of journal* (in italics), volume, number, pagination.

Example:

GANDOLFI, D. 1981, La terra sigillata chiara D proveniente dagli scavi di Albintimilium, *Rivista di Studi Liguri* 47-1/4, 53-149.

- **Complete journals:** *title* (in italics), volume, number, year, place of publication, publisher.

Example:

Gallia Préhistoire 47, 2005, Paris, CNRS Éditions.

- **Complete conferences:** surname(s), abbreviated first name or name of responsible organisation year, *title: subtitle* (s) (in italics), *date and place of realisation* (in parentheses and in italics), place of publication, publisher.

Example:

INSTITUT D'ESTUDIS CERETANS 1998, *Comerç i vies de comunicació (1000 aC - 700 dC): XIè Col·loqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà* (Puigcerdà, 31 d'octubre i 1 de novembre de 1997), Puigcerdà, Institut d'Estudis Ceretans

- **Article published at a conference or meeting (communication, address, etc.):** surname(s), abbreviated first name or name of responsible organisation year, title of article (communication, address etc.), *title of congress: subtitle* (s) (in italics), *place and date of realisation* (in parentheses and in italics), place of publication, publisher, pagination.

Example:

GRACIA, F. 1998, El comercio protohistórico en el noreste peninsular entre los siglos VII-III aC. Balance de investigación 1985-1997, *Comerç i vies de comunicació (1000 aC - 700 dC): XIè Col·loqui Internacional d'Arqueologia de Puigcerdà* (Puigcerdà, 31 d'octubre i 1 de novembre de 1997), Puigcerdà, Institut d'Estudis Ceretans, 51-72.

The bibliography will be in alphabetical order by authors' surname. If different works by the same author are cited, their references will be listed by year of publication, from the oldest one until the most recent. In cases in which more than one work by the same author in the same year is cited, they will be differentiated by the first letters of the alphabet: 1981a, 1981b, 1981c, etc.

9.- Papers or studies which refer in a monographic way to an archaeological site are obliged to include a map which indicates its geographical location of the site.

10.- The only illustrations which will be accepted will be original, high quality ones, preferably on a computer CD. They will be made to fit into the printing area, taking into account possible reductions (1:2, 1:3, 1:5, etc.). The printing area is 15,5 by 23,5 cm.

11.- All illustrations will be numbered correlative. The captions for the figures must be placed on a separate page at the end of the paper. Any references which are made to figures in the main text must be placed in parentheses, as in this example: (fig. 4). All illustrations (paintings, maps, graphics, plates of material, floor plans, sections etc.) are conceived of as figures and must indicate their corresponding graphic scale.

12.- Authors will only receive one set of galley proofs of their paper to correct, and these proofs must be returned within a maximum of 10 days. After this deadline, if no response has been received, the author will be considered to be in agreement with their publication.

13.- Any paper which does not meet these guidelines will be returned to its author(s) in order to be amended to meet the above-mentioned conditions for its publication.

14.- For each paper published in a journal, the author or authors will receive a copy of the journal, up to a maximum of 5, which will be sent to the first signatory. The off-prints will be sent on a computer diskette.